



Ministerstwo Infrastruktury

Железнодорожный Департамент

DTK-7.4602.99.2024
Варшава, 30 sierpnia 2024

Комитету
Организации сотрудничества
железных дорог

Уважаемые Коллеги,

Министерство инфраструктуры Республики Польша обращается с просьбой внести изменения информации в приложения 5 и 6 к СМГС, касающихся изменения названия АО ПКП КАРГО, на АО ПКП КАРГО в реструктуризации.

В приложении данные для внесения:

А. в Приложение 5:

3.1 «наименование перевозчиков ...»

3.2.1. «информация для согласования перевозки»;

3.2.2. «информация о прекращении движения или запрете перевозок»;

3.2.3. «претензии, предъявляемые на основании СМГС»;

«извещение перевозчика об изменении договора перевозки».

Б. в Приложение 6:

- Приложение 1 к пункту 4 Руководства: Список членов ЦИТ и участников СМГС, применяющих настоящее Руководство, и маршруты;
- Приложение 4: Список адресов служб, в которые направляются заявления на согласование
- Приложение 9: Список адресов перевозчиков, которым пересылаются для рассмотрения претензии ЦИМ/СМГС

С уважением

Якуб Каптуржак
Заместитель Директора
Железнодорожного Департамента

Документ подписан в электронной форме.



КОМИТЕТ ОСЖД
ВХОДЯЩИЙ № 01744

прил. 2024 -09- 02

.....
рабочий № _____

OSJD

От: Majcher Ireneusz <Ireneusz.Majcher@mi.gov.pl>
Отправлено: 2 сентября 2024 г. 7:57
Кому: Olena Oleksiy; OSJD
Копия: Grygiel Szymon
Тема: Изменение ПКП КАРГО
Вложения: Изменение названия ПКП КАРГО.pdf; zestawienie zmian w CIM-SMGS - zmiana PKP CARGO w restrukturyzacji.docx; Zmiany w Zał. 5 PKP CARGO w restrukturyzacji z 30.08.2024.docx

Уважаемые Коллеги

Обращаемся с просьбой внести изменения в приложение 5 к СМГС согласно приложенным документам.
С уважением

Иренеуш Майхер
Советник
Железнодорожный департамент
Отдел международных дел и стратегии
ul. Chałubińskiego 4/6
00-928 Warszawa
Министерство Инфраструктуры
Республика Польша

КОМИТЕТ ОСЖД
входящий № 0744
прил. 2024 -09- 02
.....
рабочий № _____



Ministerstwo
Infrastruktury



20 LAT
POLSKI
W UNII EUROPEJSKIEJ

Раздел 3

Сведения о перевозчиках, участвующих в международных перевозках на условиях СМГС

3.1. Наименования перевозчиков (полное и сокращенное) и их коды, участки железных дорог/водные участки, по которым они осуществляют перевозки

Республика Польша

Полное наименование перевозчиков	Сокращенное наименование перевозчиков	Коды перевозчиков	Участки железных дорог/водные участки, по которым осуществляются перевозки	Адрес перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)
Акционерное общество «ПКП КАРГО в реструктуризации»	АО «ПКП КАРГО в реструктуризации»	2151	На всей сети ПКП	ул. Груецка, 17 02-021 Варшава, Республика Польша Телефон:0 801 022 042 (+48 32) 722 14 14 (+48 32) 719 53 00, Эл. почта: infolinia@pkpcargo.com

3.2.1 информация для согласования перевозки

Республика Польша

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электр	Предмет согласования
--------	--------------------------	---	---	----------------------

Республика Польша	АО «ПКП КАРГО в реструктуризации»	Бюро стратегии и международного сотрудничества – Отдел международного сотрудничества	ул. Груецка, 17 02-021 Варшава, Республика Польша <u>Согласование перевозок с РЖД</u> Телефон: (+48 22) 391 47 68, Эл. почта: monika.rutkowska@pkpcargo.com <u>Согласование перевозок с UZ</u> Телефон: (+48 22) 223914755, Эл. почта: edyta.przedziecka@pkpcargo.com <u>Согласование перевозок с LTG</u> Телефон: (+48 22) 3914763, Эл. почта zenon.chudzik@pkpcargo.com <u>Согласование перевозок с БЧ</u> Телефон: (+48 22) 391 47 63, Эл. почта: zenon.chudzik@pkpcargo.com <u>Согласование перевозок грузов в контейнерах, следующих со станций отправления / на станции назначения Китайской Народной Республики:</u> Телефон: (+48 22) 69 3914763, Эл. почта: zenon.chudzik@pkpcargo.com	Ежемесячное согласование с РЖД, LTG, БЧ, УЗ объемов перевозок грузов в направлении восток-запад и запад-восток через железнодорожные пограничные переходы ПКП-РЖД/LTG/БЧ/УЗ
		Бюро Операционного надзора - Отдел логистики перевозок	ул. Св. Хуберта 11, 40-542 Катовице, Республика Польша Телефон: (+48 32) 722 15 63, Эл. почта: zgota1lp@pkpcargo.com	Согласование перевозок грузов группами вагонов (контейнеров) по одной накладной
		Бюро Операционного надзора - Отдел ресурсов подвижного состава	ул. Груецка, д. 17, 02 -021 г. Варшава , Республика Польша Телефон: (+48 22) 391 47 12 Эл. почта: krystian.puczko@pkpcargo.com	Согласование условий размещения и крепления грузов в вагонах и контейнерах

		Бюро Операционного надзора - Отдел логистики перевозок	ул. Груецка, д. 17, 02 -021 г. Варшава Республика Польша Телефон: (+48 22) 391 49 12 , Эл. почта: anna.weber@pkpcargo.com	Согласование условий перевозок необычных грузов, в том числе негабаритных и тяжеловесных грузов
--	--	--	--	---

3.2.2 информация о прекращении движения или запрете перевозок

Республика Польша

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет информации
Республика Польша	АО «ПКП КАРГО В реструктуризации»	Бюро Операционного надзора - Отдел логистики перевозок	ул. Св. Хуберта 11, 40-542 Катовице Республика Польша Телефон:(+48 32) 722 16 76,(+48 32) 722 16 71, Эл. почта: ograniczzenia@pkpcargo.com	Запрет перевозок

3.2.3 претензии, предъявляемые на основании СМГС

Республика Польша

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет претензии

Республика Польша	АО «ПКП КАРГО В реструктуризации»	Бюро расчетов – Отдел претензий по перевозкам	ул. Собешевска, 3 85-713 Быдгощ, Республика Польша Телефон: (+48 52) 529 26 02, Эл. почта: reklamacje@pkpcargo.com	Все претензии, предъявляемые на основании СМГС
-------------------	-----------------------------------	---	--	--

3.2.4 извещение перевозчика об изменении договора перевозки

Республика Польша

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет извещения
Республика Польша	АО «ПКП КАРГО В реструктуризации»	Бюро Операционного надзора - Отдел договоров и поддержки перевозок	ул. Св. Хуберта 11, 40-542 Катовице Республика Польша Телефон: (+48 32) 722 16 32 (+48 32) 722 16 38, Эл. почта: dorota.pieczara@pkpcargo.com anna.szlachta@pkpcargo.com	Все извещения о препятствиях к перевозке